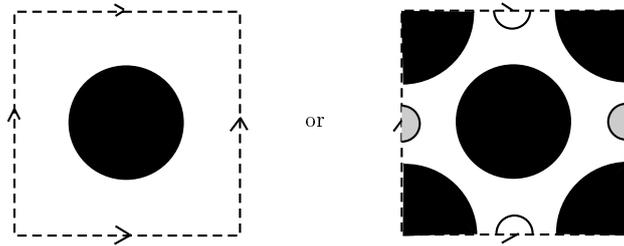


# Sur l'ergodicité de billards dispersifs en mesure infinie

Frangoise Pène

## 1. Introduction

Considérons un fermé  $Q$  du plan,  $\mathbf{Z}^2$ -périodique dont le complémentaire est constitué d'une union dénombrable (localement finie) d'ouverts convexes  $O_i (i \in \mathcal{J})$  d'adhérences deux à deux disjointes, de bord  $\Gamma_i$  de classe  $C^{r+1}$  avec  $r \geq 2$  (et de courbure jamais nulle). Sur la figure suivante, sont représentés l'intersection avec le carré unité  $[0; 1]^2$  de deux tels domaines (pour chacun de ces dessins, le domaine  $Q$  correspondant s'obtient par  $\mathbf{Z}^2$ -périodicité) :



Nous nous intéressons au comportement d'une particule se déplaçant dans  $Q$  à vitesse unitaire, constante à l'intérieur de  $Q$  et obéissant aux lois de la réflexion à l'instant d'un choc contre  $\partial Q$  (selon la loi "angle incident = angle réfléchi"). Il peut être modélisé par le flot  $(Y_t)_t$  sur  $M' := T^1Q$ , où  $Y_t(x)$  désigne la configuration à l'instant  $t$  d'une particule dont la configuration à l'instant 0 est  $x = (q, v)$ . Ce flot préserve la mesure de Lebesgue  $m'$  sur  $M'$ . L'étude de  $(M', m', (Y_t)_t)$  se ramène à celle du système dynamique  $(M, \mu, T)$  où  $M, \mu$  et  $T$  sont définis ci-dessous. L'ensemble  $M$  désigne l'espace des configurations après un choc :

$$M := \{x = (q, \vec{v}) \in M'; q \in \partial Q \text{ et } \langle \vec{n}(q), \vec{v} \rangle \geq 0\},$$

( $\vec{n}(q)$  désignant le vecteur unitaire normal à  $\partial Q$  en  $q$  dirigé vers l'intérieur de  $Q$ ). Remarquons que les cas où  $\{\vec{n}(q), v-\} = 0$  correspondent aux cas où la trajectoire est tangente à l'instant du choc. Nous définissons la transformation  $T : M \rightarrow M$  qui, à une configuration à l'instant après un choc associe la configuration à l'instant après le choc suivant :

$$T(q, \vec{v}) = (q', \vec{v}'), \quad \text{où } q' = q + \tau(q, \vec{v})\vec{v} \text{ et } \vec{v}' = \vec{v} - 2 \langle \vec{v}, \vec{n}(q') \rangle \vec{n}(q')$$

en notant  $\tau(q, \vec{v}) = \min\{s > 0 : q + s\vec{v} \in \partial Q\} \in ]0, +\infty[$  ( $\tau(q, \vec{v})$  est fini pour des raisons de  $\mathbf{Z}^2$ -périodicité). Cette transformation préserve la mesure  $\mu$  donnée par  $d\mu(q, \vec{v} = \cos(\varphi) \delta_i dr d\varphi$ , où  $i \in J$  est tel que  $q$  soit sur  $\Gamma_i$ , où  $r$  désigne l'abscisse curviligne de  $q$  sur  $\Gamma_i$  et et  $\varphi \in [-\frac{\pi}{2}, \frac{\pi}{2}]$  est la mesure de l'angle  $(\vec{n}(q), \vec{v})$ . Nous supposons ici que **l'horizon est fini**, i.e.  $\max_M \tau < +\infty$ . Parmi les deux dessins de la première figure, remarquons que seul le second correspond à un système billard à horizon fini. Nous établissons le résultat suivant :

**Théorème A** [6] : Le système  $(M, \mu, T)$  est **ergodique**, i.e. tout ensemble mesurable  $A \subseteq M$   $\mu$ -presque partout sous-invariant (c'est-à-dire tel que  $T^{-1}(A) \subseteq A$   $\mu$ -p.p.) vérifie  $\mu(A) = 0$  ou  $\mu(A^c) = 0$ , i.e. pour tout  $A \subseteq M$  avec  $\mu(A) > 0$ , pour  $\mu$ -presque tout  $x \in M$ , il existe  $n \in \mathbf{N}$  tel que  $T^n(x) \in A$ .

D'autre part, le système  $(M, \mu, T)$  ne possède pas de fonction propre mesurable non constante, i.e. si  $f : M \rightarrow \mathbf{C}$  est mesurable et si  $\lambda \in \mathbf{C}$  sont tels que  $f \circ T = \lambda f$ , alors  $\lambda = 1$  et  $f$  est  $\mu$ -presque partout constante.

**Corollaire** : Le système  $(M', m', (Y_t)_t)$  est **ergodique**, i.e. pour tout  $A \subseteq M'$  avec  $m'(A) > 0$ , pour  $m'$ -presque tout  $x \in M'$ , il existe  $t \in \mathbf{R}_+$  tel que  $Y_t(x) \in A$ . De plus, pour tout  $N \in \mathbf{N}^*$ , le système  $(M, \mu, T^N)$  est ergodique.

Remarquons qu'avec ces définitions, l'ergodicité d'un système dynamique  $(\Omega, \nu, S)$  avec  $\nu\sigma$ -finie, infinie n'est pas équivalente au fait que tout ensemble mesurable  $A\nu$ -presque partout invariant vérifie  $\nu(A) = 0$  ou  $\nu(A^c) = 0$ . Par exemple, la translation  $\tau$  par 1 sur  $\mathbf{Z}$  n'est pas ergodique (car les ensembles  $\{n \in \mathbf{Z} : n \leq n_0\}$  sont sous-invariants) mais vérifie la deuxième propriété. Cependant les deux propriétés sont équivalentes si le système est **récurrent**, i.e. si, pour tout ensemble mesurable  $A \subseteq \Omega$  vérifiant  $\nu(A) > 0$ ,  $\nu$ -presque tout point de  $A$  retourne dans  $A$ . Une première étape consistera donc à établir la récurrence du système  $(M, \mu, T)$ .

## 2. Récurrence

Notons  $p : \mathbf{R}^2 \rightarrow \frac{\mathbf{R}^2}{\mathbf{Z}^2}$  la projection canonique et  $\bar{Q} := p(Q)$ . Nous définissons, de même que précédemment, les systèmes  $(\bar{M}' := T^1\bar{Q}, \bar{m}', (\bar{Y}_t)_t)$  et  $(\bar{M}, \bar{\mu}, \bar{T})$  en considérant la projection canonique  $\tilde{p} : M' \rightarrow \bar{M}'$ . On note  $\bar{\nu} := \frac{\bar{\mu}}{\mu(\bar{M})}$ . Ces systèmes dynamiques (en mesure finie) ont été beaucoup étudiés depuis l'article fondateur [8] de Sinai. Citons notamment [1,2] qui fournissent des théorèmes centraux limites pour  $(\bar{M}, \bar{\mu}, \bar{T})$  et pour certaines classes de fonctions. On peut représenter le système  $(M, \mu, T)$  comme une extension cylindrique de  $(\bar{M}, \bar{\mu}, \bar{T})$  par  $(\mathbf{Z}^2, L)$  où  $L$  est une fonction  $L : \bar{M} \rightarrow \mathbf{Z}^2$ , i.e.  $(M, \mu, T)$  est isomorphe au système  $(M_0, \mu_0, T_0)$  avec  $M_0 := \bar{M} \times \mathbf{Z}^2, \mu_0 = \mu \otimes \lambda$  (où  $\lambda$  est la mesure de Haar sur  $\mathbf{Z}^2$ ) et  $T_0(x, n) = (\bar{T}(x), n + L(x))$ . L'idée est ici de choisir un domaine fondamental  $\mathcal{D}_0$  de  $\tilde{p} : M' \rightarrow \bar{M}'$  et de définir l'isomorphisme de systèmes dynamiques  $\psi : M_0 \rightarrow M$  par  $\psi((q, \vec{v}), n) = (q + n, \vec{v})$ . D'après [9] et [1,2],  $L$  vérifie le théorème central limite pour les sous suites de densité positive : pour toute suite de v.a.  $k_n : \bar{M} \rightarrow \mathbf{N}$  telle que  $\frac{k_n}{n}$  converge  $\bar{\nu}$ -presque sûrement vers une constante  $a \in \mathbf{R}_+^*$ ,  $\frac{1}{\sqrt{n}} \sum_{l=0}^{k_n-1} L \circ \bar{T}^l$  est asymptotiquement de loi normale. Ainsi, d'après [4] ou [7], le système  $(M, \mu, T)$  est récurrent.

## 3. Théorème du zig-zag

Dans cette partie, nous allons discuter des propriétés hyperboliques du système  $(M, \mu, T)$ . L'étude de ce système présente des difficultés, notamment en raison de la présence de singularités (points de discontinuité). Notons  $R_0 := T^1(\partial Q)$  l'ensemble des vecteurs de  $M$  tangents à  $\partial Q$ . L'ensemble des points de discontinuité de  $T$  est  $T^{-1}(R_0)$ . Notons, pour tout  $l \in \mathbf{N} \cup \infty, R_{0,l} := \bigcup_{i=0}^l T^i(R_0)$  et  $R_{-l,0} := \bigcup_{i=0}^l T^{-i}(R_0)$ . On montre que, pour tout entier  $k \geq 1, T^k$  définit un  $C^r$ -difféomorphisme de  $M \setminus R_{-k,0}$  sur  $M \setminus R_{0,k}$ .

**Définition :** On appelle **fibre contractante** (resp. **dilatante**) toute courbe  $\gamma \subseteq M \setminus R_{-\infty,0}$  (resp.  $\gamma \subseteq M \setminus R_{0,+\infty}$ )  $C^1$ -difféomorphe à  $]0, 1[$  telle que  $\lim_{n \rightarrow +\infty} l(T^n(\gamma)) = 0$  (resp.  $\lim_{n \rightarrow +\infty} l(T^{-n}(\gamma)) = 0$ ) où  $dl = \sqrt{dr^2 + d\varphi^2}$ .

La construction de fibres contractantes et dilatantes en presque tout point a été réalisée dans [8,5]. Un outil essentiel pour établir l'ergodicité de  $(M, \mu, T)$  est le résultat suivant. Notons  $M^{(i)} := \{x = (q, \vec{v}) \in M, q \in \Gamma_i\}$ .

**Théorème du zig-zag :** Pour tout  $i \in \mathcal{J}$  et tout ensemble mesurable  $D \subseteq M$  avec  $\mu(D) = 0$ , il existe un ensemble mesurable  $A_i(D) \subseteq M^{(i)}$  de  $\mu$ -mesure totale dans  $M^{(i)}$  tel que  $A_i(D) \cap D = \emptyset$  et tel que, pour tous  $x, y \in A_i(D)$ , il existe un entier  $k \geq 2$ , une suite de fibres contractantes  $(\gamma_1^s, \dots, \gamma_k^s)$  et une suite de fibres dilatantes  $(\gamma_1^u, \dots, \gamma_k^u)$  tels que  $x \in \gamma_1^s, y \in \gamma_k^u$  et tels que, pour tout  $j = 1, \dots, k$  et tout  $j' = 1, k-1$ , les intersections  $\gamma_j^s \cap \gamma_{j'}^u$  et  $\gamma_{j'}^u \cap \gamma_{j'+1}^s$  sont non vides et contenues dans  $A_i(D)$ .

Ce résultat prouvé dans [8,3] a permis d'établir l'ergodicité de  $(\overline{M}, \overline{\mu}, \overline{T})$  en reprenant l'argument utilisé par Hopf pour l'étude du flot géodésique. Nous allons nous inspirer de cette preuve afin d'établir le théorème A.

#### 4. Preuve du théorème A

Soit une fonction lipschitzienne  $g : M \rightarrow \mathbf{R}_+^*$   $\mu$ -intégrable. Comme  $(M, \mu, T)$  est récurrent, on a  $\sum_{k \geq 0} g \circ T^{\pm k} = +\infty$   $\mu$ -p.p.. Soit une fonction lipschitzienne  $f : M \rightarrow \mathbf{R}$   $\mu$ -intégrable. On pose  $\tilde{f}^\pm := \lim_{n \rightarrow +\infty} \frac{\sum_{k=0}^{n-1} f \circ T^{\pm k}}{\sum_{k=0}^{n-1} g \circ T^{\pm k}}$ . Notons  $B^\pm$  les ensembles des points  $y \in M$  tels que  $\sum_{k \geq 0} g \circ T^{\pm k}(y) = +\infty$  et  $\tilde{f}^\pm(y)$  existe et  $B$  l'ensemble des points  $y \in B^+ \cap B^-$  tels que  $\tilde{f}^+(y) = \tilde{f}^-(y)$ ; on note alors  $\tilde{f}(y)$  leur valeur commune. D'après le théorème de Hopf en mesure infinie, on a  $\mu(B^c) = 0$  et  $\tilde{f} = \mathbf{E}_{g\mu}[\frac{f}{g}|\mathcal{I}]$   $\mu$ -presque partout (en notant  $\mathcal{I}$  la tribu des invariants). On remarque que, pour toute fibre contractante  $\gamma^s$  (resp. dilatante  $\gamma^u$ ), si  $\gamma^s \cap B^+ \neq \emptyset$  (resp. si  $\gamma^u \cap B^- \neq \emptyset$ ), alors on a  $\gamma^s \subseteq B^+$  (resp.  $\gamma^u \subseteq B^-$ ) et  $\tilde{f}^+$  (resp.  $\tilde{f}^-$ ) est constante sur  $\gamma^s$  (resp.  $\gamma^u$ ), d'après les propriétés de contraction des fibres contractantes et dilatantes et l'invariance de  $\tilde{f}^\pm$  par  $T^{\pm 1}$ . Le théorème du Zig-Zag pour  $D = B^c$  nous assure alors que  $\tilde{f}$  est  $\mu$ -presque partout constante sur chaque  $M^{(i)}$ . On conclut que  $\tilde{f}$  est  $\mu$ -presque partout constante, en montrant que pour tous  $i, j \in \mathcal{J}$ , il existe  $l \geq 1$  et  $(i_0, \dots, i_l) \in \mathcal{J}^{l+1}$  (avec  $i_0 = i$  et  $i_l = j$ ) tel que  $T(M^{(i_k)}) \cap M^{(i_{k+1})} \neq \emptyset$ , pour tout  $k = 0, \dots, l-1$ . Par densité des fonctions lipschitziennes  $\mu$ -intégrables dans  $L^1$ , on en déduit que, pour tout  $f$  dans  $L^1$ ,  $\tilde{f} = \mathbf{E}_{g\mu}[\frac{f}{g}|\mathcal{I}]$  est constante  $\mu$ -presque partout. Si  $A$  est  $\mu$ -presque partout invariant, on aura  $\mu$ -presque partout les égalités suivantes :  $\mathbf{1}_A = \mathbf{E}_{g\mu}[\mathbf{1}_A|\mathcal{I}] = \widetilde{\mathbf{1}_A g} = C^{te}$ . Ainsi, les seuls ensembles mesurable invariants sont les ensembles  $A$  vérifiant  $\mu(A) = 0$  ou  $\mu(A^c) = 1$ .

On conclut en montrant que, pour tout système dynamique probabilisé  $(N, \nu, S)$  ergodique inversible, le système  $(M \times N, \mu \otimes \nu, T \times S)$  est ergodique.

## Références

- [1] Bunimovich L., Sinai Ya., Statistical properties of lorentz gaz with periodic configuration of scatterers. *Comm. Math. Phys.* (1981), 78, 479-497.
- [2] Bunimovich L., Chernov N., Sinai Ya., Statistical properties of two-dimensional hyperbolic billiards, *Russ. Math. Survey* (1991), 46(4), 47-106.
- [3] Chernov N., Sinai Y., Ergodic properties of certain systems of two-dimensional discs and three-dimensional balls, *Russ. Math Survey* (1987), 42(3), 181-207.
- [4] Conze J.-P., Sur un critère de récurrence en dimension 2 pour les marches stationnaires, applications, *Erg. Th. & Dyn. Sys* (1999), 19, 1233-1245.
- [5] Gallavotti G., Ornstein D., Billiards and Bernoulli schemes, *Comm. Math. Phys.* (1974), 38, 83-101.
- [6] Pène F., Applications des propriétés stochastiques du billard dispersif, *C. R. Acad. Sci., Paris, Sér. I* (2000), 1103-1106.
- [7] Schmidt K., On joint recurrence, *C.R. Acad. Sci., Paris, Sér. I* (1998), 327, 837-842.
- [8] Sinai Y., Dynamical systems with elastic reflections, *Russ. Math. Survey* (1970), 25(1), 137-189.
- [9] Young L-S., Statistical properties of dynamical systems with some hyperbolicity, *Ann. of Math.* (1998), 147, 585-650.

*Françoise Pène*  
UBO  
Département de Mathématiques  
29285 Brest Cedex  
France  
fpene@maths.univ-rennes1.fr